

Samenvattingen van de voordrachten van 6 oktober 2018. Résumés des conférences de la réunion du 6 octobre 2018.

1) Philippe Lindekens

L'histoire postale du Katanga - De postgeschiedenis van Katanga

Philippe Lindekens nous donne une conférence détaillée sur l'histoire postale du Katanga, pendant les trente mois de son indépendance, du 11 juillet 1960 au 14 janvier 1963.

Il nous montre de rares exemples du courrier de ce temps d'indépendance, qu'il classe en quatre périodes distinctes :

- 1. Du 11 juillet 1960 au 11 septembre 1960 (fig. 1) : timbres du Congo belge, soit sans surcharge, soit avec la surcharge "CONGO".
 - 2. Du 12 septembre 1960 au 28 février 1961 (fig. 2) : timbres du Congo belge ou timbres de l'indépendance (RDC) avec la surcharge "Katanga". Les timbres du Congo belge avec ou sans surcharge "CONGO" sont encore acceptés.
 - 3. Du 1^{er} mars 1961 au 30 juin 1961 (fig. 3) : nouveaux timbres définitifs du Katanga. Les timbres provisoires avec surcharge sont encore acceptés.
 - 4. Après le 30 juin 1961 (fig. 4) : seulement les timbres définitifs du Katanga.
- Ensuite sont montrés de beaux exemples d'entiers postaux, d'envois recommandés, de courrier avec des timbres-taxi, de lettres retournées à l'expéditeur à cause de la guerre qui fait rage, de lettres censurées, et de la correspondance des contingents de l'ONU envoyés au Katanga.

Pour finir, un aperçu nous est donné des trajets suivis par cette correspondance lorsque les routes normales étaient devenues impossibles.

Philippe Lindekens geeft ons een uitgebreid overzicht van de postale geschiedenis van Katanga, gedurende de dertig maanden durende onafhankelijkheid ervan, van 11 juli 1960 tot 14 januari 1963. Hij toont ons zeldzame voorbeelden van brieven uit deze onafhankelijkheidstijd, die hij indeelt in vier periodes:

- 1. Van 11 juli 1960 tot 11 september 1960 (fig. 1): zegels van Belgisch Congo, ofwel zonder opdruk, ofwel met de opdruk "CONGO".
 - 2. Van 12 september 1960 tot 28 februari 1961 (fig. 2): zegels van Belgisch Congo of onafhankelijkheidszegels (RDC) met opdruk "Katanga". De zegels van Belgisch Congo met of zonder opdruk "CONGO" worden ook nog gebruikt.
 - 3. Van 1 maart 1961 tot 30 juni 1961 (fig. 3): nieuwe, definitieve zegels van Katanga. De voorlopige zegels met opdruk worden nog aanvaard.
 - 4. Na 30 juni 1961 (fig. 4): alleen nog de definitieve zegels van Katanga.
- Verder krijgen we mooie voorbeelden te zien van postwaardestukken, aangetekende zendingen, brieven met strafportzegels, brieven die niet konden afgeleverd worden door de oorlogsomstandigheden, gecensureerde brieven, en correspondentie van de UNO-contingenten die naar Katanga gestuurd werden.

Om te eindigen krijgen we een overzicht van de routes die de correspondentie volgde, wanneer de normale postale wegen onmogelijk waren.



Fig. 1 - Omslag uit de eerste periode – Enveloppe de la première période



Fig. 2 - Omslag uit de tweede periode – Enveloppe de la deuxième période



Fig. 3 - Omslag uit de derde periode – Enveloppe de la troisième période

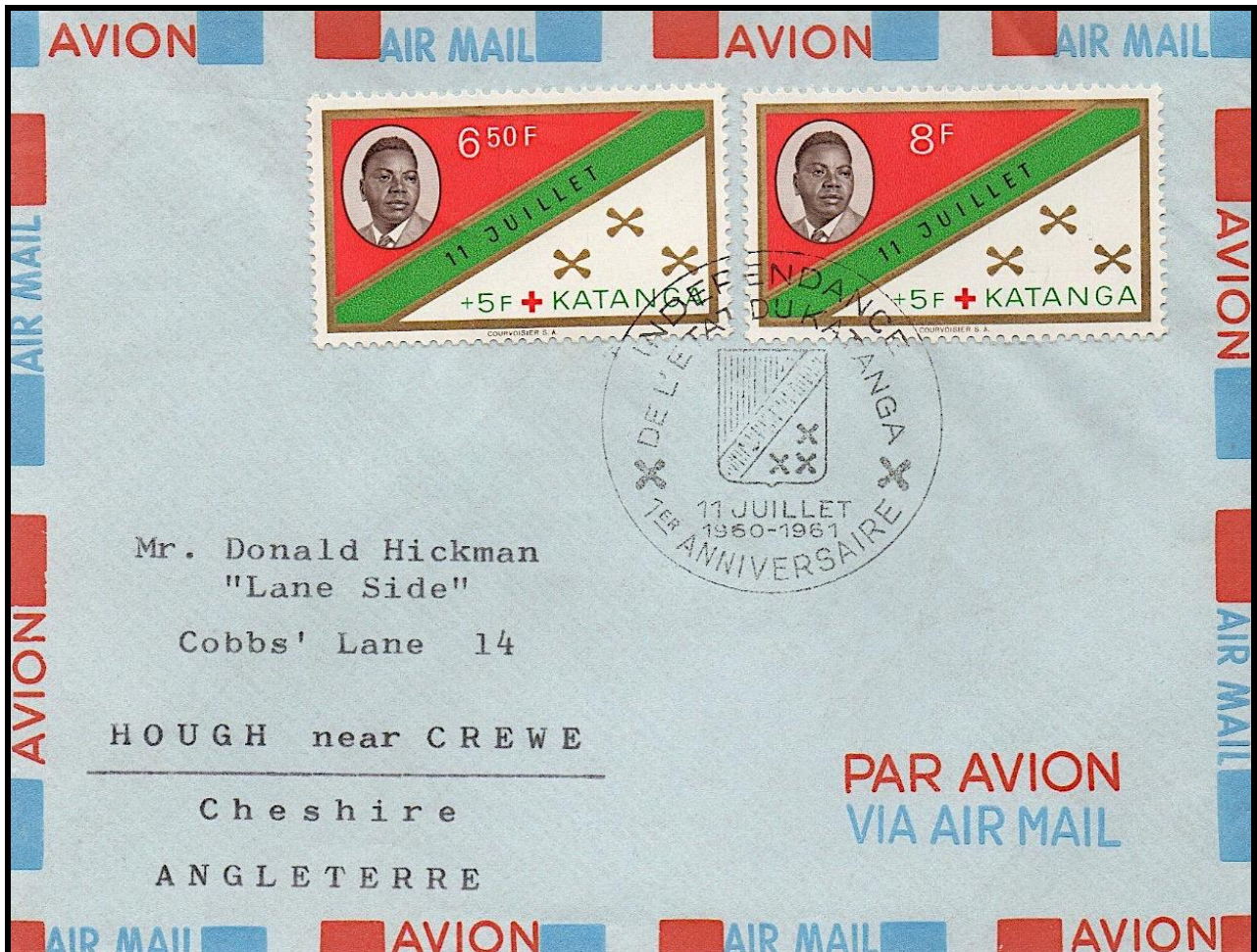


Fig. 3 - Omslag uit de vierde periode – Enveloppe de la quatrième période

Le chemin suivi par une lettre envoyée de Namur au château d'Avignon
De weg gevolgd door een brief verstuurd van Namen naar het kasteel van Avignon

Daniel Goffin montre une lettre recommandée expédiée de Namur Station le 10 janvier 1880, adressée par le Ministère des Travaux Publics à Monsieur le Comte Ulric de Villegarde à son Château d'Avignon, Département de Vaucluse, France.

Les cachets nous renseignent sur le chemin suivi par cette lettre : Namur – Avignon – Arles – Albaron – Tarascon – Arles – Avignon – Namur (retour à l'expéditeur).

La raison de cette errance est le fait que le château du destinataire n'était pas à Avignon, dans le Vaucluse, mais en Camargue...

Daniel Goffin toont ons een aangetekende brief verstuurd van Namur Station op 10 januari 1880 door het Ministerie van Openbare Werken en gericht aan de heer Graaf Ulric de Villegarde, in zijn kasteel van Avignon, departement Vaucluse, Frankrijk.

De talrijke stempels bezorgen ons de informatie over de weg afgelegd door deze brief: Namur – Avignon – Arles – Albaron – Tarascon – Arles – Avignon – Namur (terug naar afzender).

De oorzaak van deze dwaalwegen is het feit dat het kasteel van de bestemming niet in Avignon, departement Vaucluse gelegen was, maar in Camargue...





Recto et verso de la lettre - Voorkant en achterkant van de brief

3. André Bollen

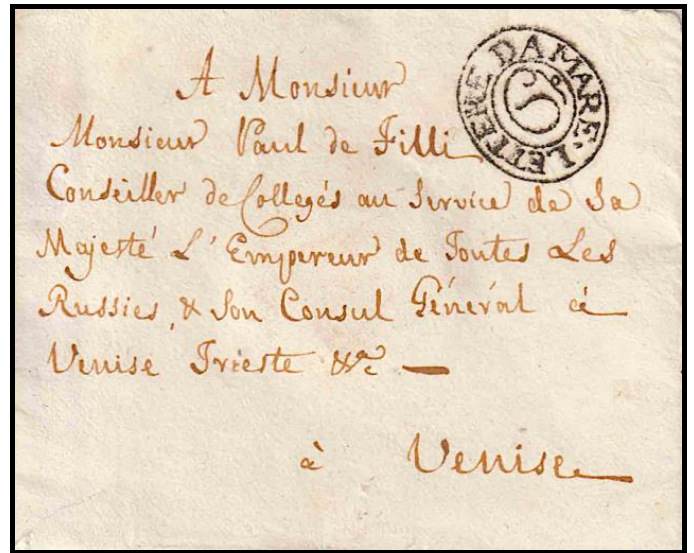
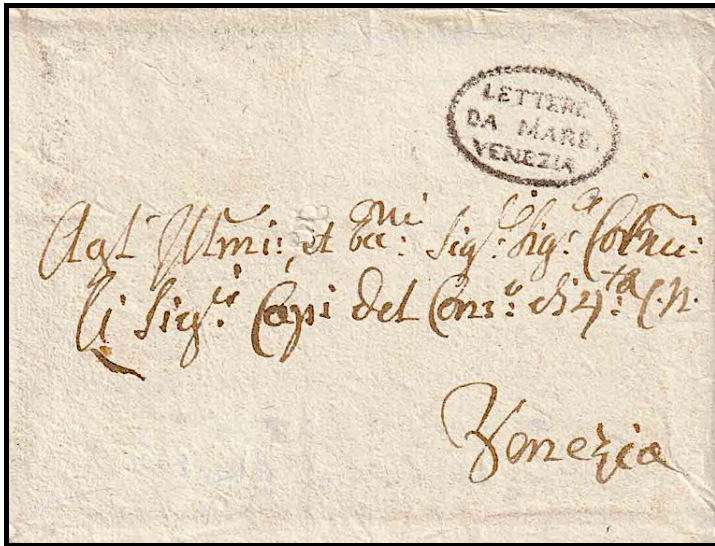
Te mooie poststempels op brieven van de Ionische eilanden **Des cachets trop beaux sur du courrier des îles Ioniennes**

André Bollen geeft ons een overzicht van de postgeschiedenis van de Ionische eilanden, en toont prachtige voorbeelden van brieven van 1718 tot 1805, hoofdzakelijk uit de Venetiaanse periode. Al deze brieven hebben zeer mooie poststempels, zoals "Lettere da Mare – Venezia", enz.

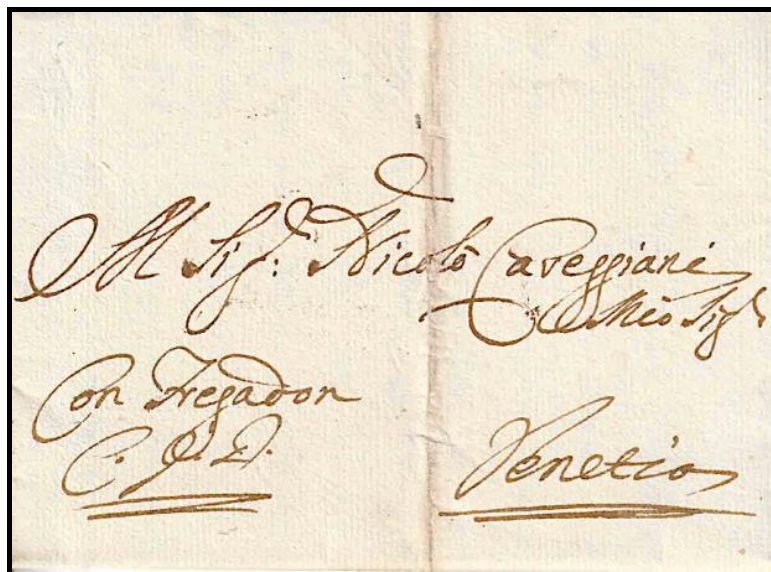
Welnu, al deze mooie poststempels zijn VALS! Venetië heeft nooit beschikt over een speciale stempel voor brieven vanuit de Ionische eilanden. De poststempels werden systematisch aangebracht door één huis in Venetië om de brieven een beter uitzicht te geven. Nu nog worden deze brieven tegen hoge prijzen te koop gesteld.

André Bollen nous donne un survol de l'histoire postale des îles Ioniennes, et nous montre de splendides exemples de lettres entre 1718 et 1805, donc surtout de la période vénitienne. Toutes ces lettres portent de très beaux cachets, comme "Lettere da Mare – Venezia", etc.

Mais... tous ces cachets sont FAUX ! Venise n'a jamais disposé d'un cachet spécial pour le courrier en provenance des îles Ioniennes. Les cachets ont été appliqués systématiquement par une firme de Venise, pour donner un plus bel aspect aux lettres. Actuellement encore, ces lettres sont vendues à très haut *faussaires*



Twee brieven met valse poststempels - Deux lettres avec faux cachets



*Brief zonder posttempel, die "onstnapt" is aan de vervalsers
Lettre sans cachet, ayant "échappé" aux faussaires*

4. James Van der Linden

Analyse van een brief van einde 1875 van Calcutta naar Parijs Analyse d'une lettre de fin 1875 de Calcutta à Paris

James Van der Linden nous donne une analyse détaillée des cachets et marques postales sur une lettre, envoyée fin 1875 de Calcutta à Paris. La lettre va d'abord à Bombay, où elle est embarquée sur un paquebot vers Brindisi, par le canal de Suez.. De Brindisi, elle continue par chemin de fer via Turin, Suse, Bardonecchia, Modane et Chambéry, vers Paris. Le 1^{er} janvier 1876 est une date clé : la convention postale de 1866 entre la France et l'Angleterre concernant les tarifs pour le courrier en provenance des possessions anglaises d'Asie et passant par le canal de Suez récemment ouvert, expire à cette date, qui est la date d'entrée de la France dans l'UPG, tandis que l'entrée de l'Inde anglaise dans l'UPG n'a lieu que six mois plus tard, le 1^{er} juillet 1876.

James Van der Linden geeft ons een zeer gedetailleerde analyse van de stempels en postmarkeringen te zien op een brief, einde 1875 verstuurd van Calcutta naar Parijs. De brief gaat eerst naar Bombay, en vertrekt daaraan boord van een pakketboot naar Brindisi, langs het kanaal van Suez. Van daaruit gaat de brief verder per spoorweg naar zijn eindbestemming Parijs, via Turijn, Suse, Bardonecchia, Modane en Chambéry. 1 januari 1876 is een sleuteldatum: de postale conventie van 1866 tussen Frankrijk en Engeland aangaande de tarieven voor de post afkomstig van de Britse gebieden in Azië en gaande langs het recent geopende Suez-kanaal, loopt ten einde op die datum, die de datum is van de intrede van Frankrijk in de UPG, terwijl de intrede van Brits Indië in de UPG pas zes maand later zal plaatsvinden, op 1 juli 1876.



5. Jacques Pirotte

Le service postal du début et de la fin du conflit 14-18 **De postwerking in het begin en op het einde van de oorlog 14-18**

Jacques Pirotte nous présente deux lettres.

- La première est une lettre recommandée non censurée envoyée de Russie le 18.07.14 (date russe), soit le 31.07.14, donc la veille de l'entrée en guerre de la Russie, premier pays engagé dans le conflit. Elle arrive à Bruxelles le 19 août 1914, veille de la chute de la capitale du premier pays envahi...

- La deuxième est une lettre recommandée envoyée début 1918 de Paris vers Kiev, censurée deux fois, et retournée à l'expéditeur en novembre 1918, le service postal vers l'Ukraine étant suspendu. Deux armistices encadrent l'acheminement interrompu du pli : d'abord le traité de Brest-Litovsk, qui désolidarise l'Ukraine des alliés, ensuite l'armistice du 11 novembre 1918.

Jacques Pirotte stelt ons twee brieven voor :

- De eerste is een aangetekende brief verstuurd vanuit Rusland op 18.07.14 (Russische datum), dus op 31.07.14, de dag voor de intrede van Rusland, het eerste land dat de oorlog verklaarde, in de oorlog. De brief komt aan in Brussel op 19 augustus 1914, de dag voor de val van de hoofdstad van het eerste land dat binnengevallen werd.

- De tweede is een aangetekende brief begin 1918 verstuurd van Parijs naar Kiev. Hij is dubbel

gecensureerd, en werd teruggestuurd naar de afzender in november 1918, omdat de postdienst naar Oekraïne onderbroken was. Twee wapenstilstanden omkaderen de onderbroken afgelegde weg van deze brief: eerst het verdrag van Brest-Litovsk, waardoor Oekraïne zich desolidariseerde van de geallieerden, en daarna de wapenstilstand van 11 november 1918.



Première lettre – eerste brief

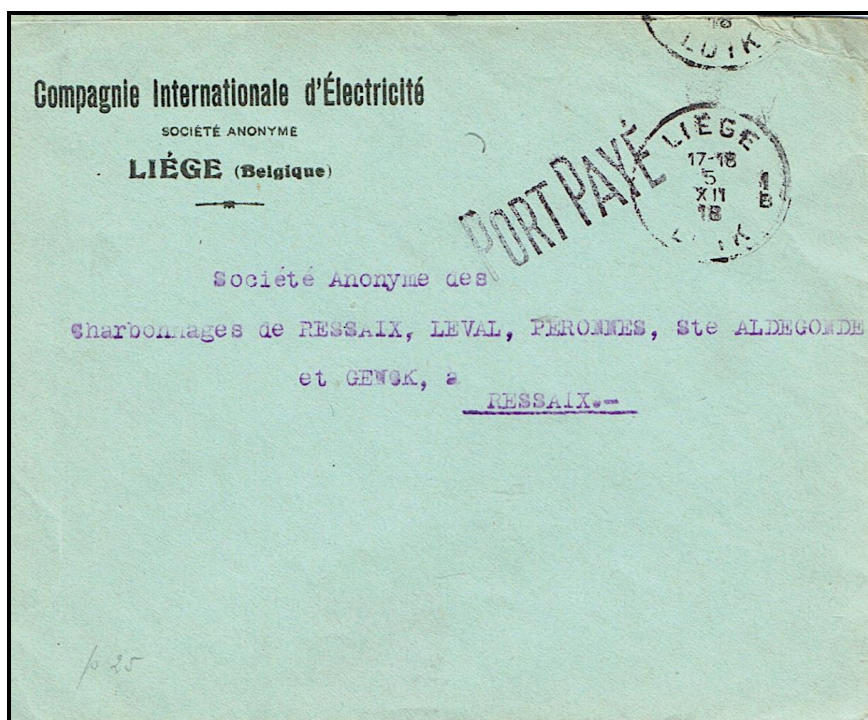


Deuxième lettre – Tweede brief

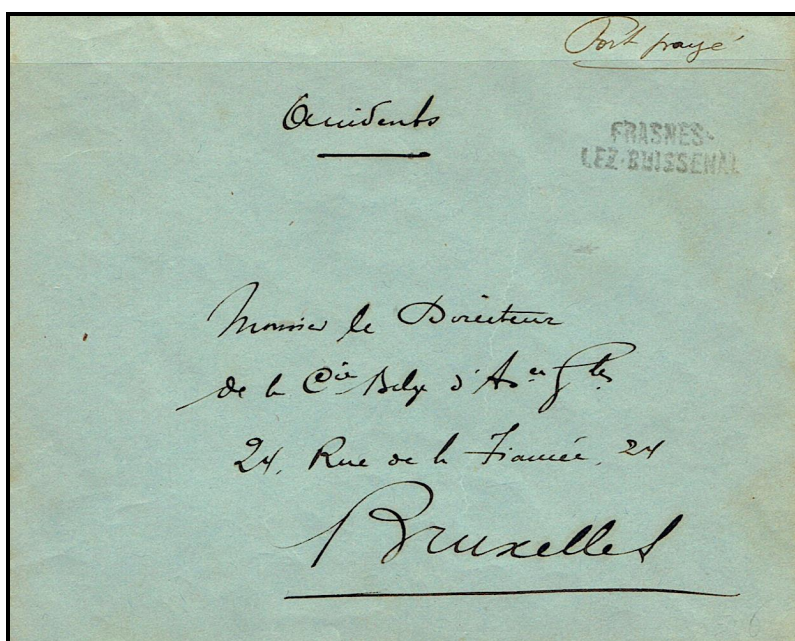
Voorlopige maatregelen na de eerste wereldoorlog: de “Port Payé”-brieven
Mesures provisoires après la première guerre mondiale : les lettres “Port Payé”.

De loketten in Brussel werden op 15 november 1918 heropend, maar er waren geen postzegels. Om hieraan te verhelpen werden verscheidene stempels “Port Payé” gebruikt. We vinden ze vooral op brieven van december 1918 in grote centra, zoals Gent, Luik, Charleroi, enz. Maar men kent ze ook op brieven van veel kleinere plaatsen, zoals Frasnes-les-Buissenal (handgeschreven tekst), Libin, Luttre, enz.

Les guichets postaux sont rouverts à Bruxelles le 15 novembre 1918, mais on ne disposait pas de timbres-poste. Pour pallier à ce manque de timbres, différents cachets “Port Payé” sont employés. On les trouve surtout sur des lettres de décembre 1918, le plus souvent dans les grandes villes comme Gand, Liège, Charleroi, etc. On les trouve cependant aussi dans de petites localités, comme Frasnes-les-Buissenal (mention manuscrite), Libin, Luttre, etc.



Brief met “Port Payé” van Luik – Lettre avec “Port Payé” de Liège



Brief met “Port Payé” van Frasnes-les-Buissenal – Lettre avec “Port Payé” de Frasnes-les-Buissenal